Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Novaggio Twins	B
CLUB 2	Rothrist II	B

Lieu / Ort / Location / Luogo	Novaggio	Date / Datum / Date / Data	13.05.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	17:00	End / Ende / Fin / Fine	19:19
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	B37		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	96

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	94238	IORI Stefano	
Official scorer / Marqueur	207760	CATTANEO Dario	
Referee 1 / Arbitre 1	30589	WERNLI Ivan	
Referee 2 / Arbitre 2	203183	GULDIMANN Cyrill	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	4
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	5	2
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	8	1
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	16	7

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Novaggio Twins

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Novaggio Twins

Nr. No.		Surname / Name / Forename / Vorname / Nom / Cognome / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
48	C	RODIGARI Alberto				95103
18	A	JARDINI Andrea				98180
39	G	ZAPPA Diego	X	X	X	98363
30	G	MAFFERETTI Nicola				209362
55		BAGGIOLINI Alan				99241
TS		ANTONIETTI Alessio				201612
96		MERLO Fabio				99128
27		CERESA Manuel				204308
21		POMA Federico				203226
8		PEZZOTTI Marco				204351
92		WEGMUELLER Kevin				202415
43		CATTANEO Mattia				206255

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	98351
	PONCINI Sandro			

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
03:10	21	8	1				
13:52	TS		2				
14:53	43	55	3				
21:09	21	55	4				
25:07	27	43	5				
30:44	21		6				
33:51	21	55	7				
36:21	21		8				
41:13	48	55	9				
45:52	43		10				
49:18	55	8	11				
52:06	43		12				
53:06	TS	55	13				
54:16	8	21	14				
54:45	18	92	15				
56:54	21		16				
				TOTAL			16
				TIME OUT		X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
03:57	27	2	05:14	G1
10:35	43	2	12:35	B1
13:54	8	5	18:54	G1
25:45	8	2	27:16	M2
31:29	21	2	33:29	H
45:02	96	2	47:02	I
49:39	43	2	51:39	K1
57:22	43	2	59:22	G1
59:21	8	2	60:00	J1
TOTAL			21 min	

2 Rothrist II

Nr. No.		Surname / Name / Forename / Vorname / Nom / Cognome / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
11	C	RICKLI Yannik				210314
23	A	KISSLING Kevin				206212
83	G	BUOB Dominik	X	X		206301
41	G	RIVA Marco		X	X	202195
22		BERGER Roger				202758
33		JÄGGI Davis				211115
47		BRASSER Manuel				206210
72		STUDER Raphael				202218
TS		GFELLER Kay				202159
3		HOFER Mike				203124

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	213404
	RUF Eduard			

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
05:14	23	47	1				
06:29	33	47	2				
07:19	11	3	3				
09:51	47		4				
27:16	TS	3	5				
36:59	23	47	6				
48:10	47	23	7				
				TOTAL			7
				TIME OUT		X	X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
09:18	TS	2	11:18	J1
10:35	3	2	12:35	E
11:16	22	2	13:16	I
13:54	22	2	15:54	B1
21:28	72	2	23:28	B1
31:59	33	2	33:51	H
39:32	72	2	41:13	H
48:49	72	2	49:18	I
TOTAL			16 min	